

CRC/C/ITA/CO/5-6

ADVANCE UNEDITED VERSION

Distr.: Generale
1 febbraio 2019
Originale: Inglese

Committee on the Rights of the Child Comitato per i Diritti del Fanciullo

Concluding observations on the combined fifth and sixth periodic reports of Italy^{1*}

Osservazioni conclusive sulla quinta e sesta relazione combinata periodica dell'Italia

I. Introduction	I. Introduzione
<p>1. The Committee considered the combined fifth and sixth periodic reports of Italy (CRC/C/ITA/5-6) at its 2354th and 2355th meetings (CRC/C/SR.2354 and 2355), held on 22 and 23 January 2019, and adopted the present concluding observations at its 2370th meeting, held on 1 February 2019.</p>	<p>1. Il Comitato ha esaminato la quinta e la sesta relazione periodica dell'Italia (CRC/C/ITA/5-6) nelle sue riunioni 2354 e 2355 (CRC/C/SR. 2354 e 2355), tenutesi il 22 e 23 gennaio 2019 e ha adottato le presenti osservazioni conclusive nella sua 2370a riunione, svoltasi il 1° febbraio 2019.</p>
<p>2. The Committee welcomes the submission of the combined fifth and sixth periodic reports of the State party and the written replies to the list of issues (CRC/C/ITA/Q/5-6/Add.1), which allowed for a better understanding of the situation of children's rights in the State party. The Committee expresses appreciation for the constructive dialogue held with the high-level and multisectoral delegation of the State party.</p>	<p>2. Il Comitato accoglie con favore la presentazione della quinta e sesta relazione combinata dello Stato Membro² e le risposte scritte all'elenco di preoccupazioni (CRC/C/ITA/Q/5-6/Add.1), che hanno permesso una migliore comprensione della situazione dei diritti dei bambini nello Stato Membro. Il Comitato esprime apprezzamento per il dialogo costruttivo svolto con una delegazione di alto livello e multisettoriale dello Stato Membro.</p>
II. Follow-up measures taken and progress achieved by the State party	II. Misure di follow-up adottate e progressi realizzati dallo Stato Membro
<p>3. The Committee welcomes the progress achieved by the State party in various areas, including the ratification of or accession to international instruments, in particular the ratification of the Optional Protocol to the Convention on the Rights of the Child on a communications procedure, in 2016; the International Convention for the Protection of all Persons from Enforced Disappearance, in 2015; the Optional Protocol to the International Covenant on Economic, Social and Cultural Rights, in 2015; the Optional Protocol to the Convention against Torture and Other Cruel, Inhuman or Degrading Treatment or Punishment, in 2013; and the Council of Europe 2007 Convention for the protection of minors against sexual</p>	<p>3. Il Comitato si compiace dei progressi compiuti dallo Stato Membro in vari settori, tra cui la ratifica o l'adesione agli strumenti internazionali, in particolare la ratifica del Protocollo Opzionale alla Convenzione sui Diritti dell'infanzia in una procedura di comunicazione³, nel 2016; la Convenzione internazionale per la protezione di tutte le persone dalle sparizioni forzate⁴, nel 2015; il Protocollo Opzionale al Patto internazionale relativo ai diritti economici, sociali e culturali⁵, nel 2015; il Protocollo Opzionale alla Convenzione contro la tortura e altre pene o trattamenti crudeli, inumani o degradanti⁶, nel 2013; e la Convenzione del Consiglio d'Europa del 2007 per la protezione dei minori contro lo</p>

1* Adottato dal Comitato nella sua ottantesima sessione (14 gennaio - 1° febbraio 2019).

2 In questo documento si fa riferimento allo Stato italiano

3 <https://www.ohchr.org/EN/ProfessionalInterest/Pages/OPICCRC.aspx>

4 https://treaties.un.org/doc/publication/ctc/ch_iv_16.pdf

5 <https://www.ohchr.org/en/professionalinterest/pages/opcescr.aspx>

6 <https://www.ohchr.org/en/professionalinterest/pages/opcat.aspx>

<p>exploitation and sexual abuse (the Lanzarote Convention), in 2013. The Committee notes with appreciation also the legislative, institutional and policy measures adopted to implement the Convention, in particular the adoption of Act. No. 71 of 29 May 2017 on children's protection in preventing and countering cyberbullying; Act No. 47 of 7 April 2017 on measures to protect unaccompanied foreign children; Legislative Decree No. 66 of 13 April 2017 on rules for the promotion of the inclusion of students with disabilities; and the fourth national plan of action and interventions for the protection of the rights and the development of children and adolescents in 2016.</p>	<p>sfruttamento e gli abusi sessuali (Convenzione di Lanzarote)⁷, nel 2013. Il Comitato prende atto con apprezzamento anche delle misure legislative, istituzionali e politiche adottate per attuare la Convenzione, in particolare l'adozione della Legge 71 del 29 maggio 2017 sulla protezione dei bambini nella prevenzione e lotta contro il cyberbullismo; la Legge n. 47 del 7 aprile 2017 sulle misure di protezione dei minori stranieri non accompagnati; il Decreto legislativo n. 66 del 13 aprile 2017 sulle norme per la promozione dell'inclusione degli studenti con disabilità⁸; e il Quarto piano nazionale di azione e interventi per la protezione dei diritti e lo sviluppo di bambini e adolescenti⁹ del 2016.</p>
<p>III. Main areas of concern and recommendations</p>	<p>III. Principali aree di preoccupazione e raccomandazioni</p>
<p>4. The Committee reminds the State party of the indivisibility and interdependence of all the rights enshrined in the Convention and emphasizes the importance of all the recommendations contained in the present concluding observations. The Committee would like to draw the State party's attention to the recommendations concerning the following areas, in respect of which urgent measures must be taken: allocation of resources (para. 8); non-discrimination (para. 15); education (para. 32); asylum-seeking and refugee children (para. 34); and children in situations of migration (para. 36).</p>	<p>4. Il Comitato ricorda allo Stato Membro l'indivisibilità e l'interdipendenza di tutti i diritti sanciti dalla Convenzione e sottolinea l'importanza di tutte le raccomandazioni contenute nelle presenti osservazioni conclusive. Il Comitato desidera richiamare l'attenzione dello Stato Membro sulle raccomandazioni riguardanti i seguenti settori, per i quali devono essere adottate misure urgenti: assegnazione delle risorse (paragrafo 8); non discriminazione (paragrafo 15); istruzione (paragrafo 32); bambini in cerca di asilo e rifugiati (paragrafo 34); e bambini in situazioni di migrazione (paragrafo 36).</p>
<p>5. The Committee recommends that the State party ensure the realization of children's rights in accordance with the Convention and its Optional Protocols throughout the process of implementing the 2030 Agenda for Sustainable Development. It also urges the State party to ensure the meaningful participation of children in the design and implementation of policies and programmes aimed at achieving the 17 Goals as far as they concern children.</p>	<p>5. Il Comitato raccomanda allo Stato Membro di garantire la realizzazione dei diritti dei bambini in conformità con la Convenzione e i suoi Protocolli Opzionali durante tutto il processo di attuazione dell'Agenda 2030 per lo Sviluppo Sostenibile¹⁰. Invita inoltre lo Stato Membro a garantire la partecipazione significativa dei bambini alla progettazione e all'attuazione di politiche e programmi volti a raggiungere i 17 Obiettivi¹¹ per quanto riguarda i bambini.</p>
<p>A. General measures of implementation (arts. 4, 42 and 44 (6))</p>	<p>A. Misure generali di attuazione (articoli 4, 42 e 44 (6))</p>
<p>Coordination</p>	<p>Coordinazione</p>
<p>6. The Committee urges the State party to define a clear mandate and sufficient authority within the Presidency of the Council of Ministers (Department for Family Policies) to coordinate all activities related to the implementation of the Convention at cross-sectoral, national, regional and local levels, and</p>	<p>6. Il Comitato esorta lo Stato Membro a definire un mandato chiaro e un'autorità sufficiente in seno alla Presidenza del Consiglio dei Ministri (Dipartimento per le Politiche Familiari) per coordinare tutte le attività connesse all'attuazione della Convenzione a livello intersettoriale, nazionale, regionale e livelli locali e</p>

⁷ https://www.garanteinfanzia.org/sites/default/files/documenti/2013-11-18_Convenzione%20Lanzarote.pdf

⁸ <http://2.flcgil.stgy.it/files/pdf/20170517/decreto-legislativo-66-del-13-aprile-2017-inclusione-scolastica-studenti-con-disabilita.pdf>

⁹ <http://www.lavoro.gov.it/temi-e-priorita/infanzia-e-adolescenza/focus-on/Piano-di-azione/Documents/IV-Piano-%20Azione-infanzia.pdf>

¹⁰ <https://www.unric.org/it/agenda-2030>

¹¹ https://www.unric.org/it/images/2016/April/UN_DPI_SDG_presentation_ITA_PDF.pdf

strengthen the role of the National Observatory on Childhood and Adolescents under such an interministerial coordinating body. The State party should ensure that the National Observatory on Childhood and Adolescents is provided with the necessary human, technical and financial resources for its effective operation.	rafforzare il ruolo dell'Osservatorio Nazionale sull'Infanzia e l'Adolescenza nell'ambito di un tale organismo di coordinamento interministeriale. Lo Stato Membro dovrebbe garantire che l'Osservatorio Nazionale sull'Infanzia e l'Adolescenza disponga delle risorse umane, tecniche e finanziarie necessarie per il suo effettivo funzionamento.
Allocation of resources	Allocazione di risorse
7. The Committee appreciates the efforts undertaken by the State party since 2012 to mitigate the negative impacts and in particular high levels of unemployment and poverty, including child poverty, that were the result of the austerity measures implemented by the Government since 2010. Nevertheless, the Committee is concerned that the austerity measures continue to undermine the effective protection of children's rights in the State party, and that the preparation, approval, execution and monitoring of budgets lacks a child rights perspective.	7. Il Comitato apprezza gli sforzi intrapresi dallo Stato Membro dal 2012 per mitigare gli impatti negativi e in particolare gli alti livelli di disoccupazione e povertà, inclusa la povertà infantile, che sono il risultato delle misure di austerità attuate dal governo dal 2010. Tuttavia, il Comitato esprime preoccupazione per il fatto che le misure di austerità continuano a minare l'effettiva tutela dei diritti dei minori nello Stato Membro e che la preparazione, l'approvazione, l'esecuzione e il monitoraggio dei bilanci sono carenti di una prospettiva sui diritti dei minori.
8. With reference to its general comment No. 19 (2016) on public budgeting for the realization of children's rights, the Committee recommends that the State party:	8. Con riferimento al suo Commento Generale n. 19 (2016) sul bilancio pubblico per la realizzazione dei diritti dei bambini, il Comitato raccomanda allo Stato Membro di:
(a) Conduct, with the full participation of children, a comprehensive assessment of the impact of the austerity measures on the realisation of children's rights and, based on the result of such assessment, devise a strategy to more effectively address such impacts and to ensure that the rights of children, in particular children from disadvantaged and marginalised communities, are not further adversely affected;	(a) Condurre, con la piena partecipazione dei bambini, una valutazione completa dell'impatto delle misure di austerità sulla realizzazione dei diritti dei bambini e, sulla base dei risultati di tale valutazione, elaborare una strategia per affrontare più efficacemente tali impatti e garantire che i diritti dei bambini, in particolare dei bambini appartenenti a comunità svantaggiate ed emarginate, non vengano ulteriormente influenzati negativamente;
(b) Allocate adequate human, financial and technical resources at all levels of government for the implementation of all policies, plans, programmes and legislative measures directed at children, in particular, children in disadvantaged and marginalised communities;	(b) Assegnare adeguate risorse umane, finanziarie e tecniche a tutti i livelli di governo per l'attuazione di tutte le politiche, i piani, i programmi e le misure legislative rivolte ai bambini, in particolare ai bambini nelle comunità svantaggiate ed emarginate;
(c) Establish appropriate mechanisms and inclusive processes through which civil society, the public and children can participate in all stages of the budget process, including formulation, implementation and evaluation;	(c) Stabilire meccanismi appropriati e processi inclusivi attraverso i quali la società civile, il pubblico e i bambini possano partecipare a tutte le fasi del processo di bilancio, compresa la formulazione, l'implementazione e la valutazione;
(d) Conduct regular assessments of the impact of the budgetary allocations on children to ensure that they are effective, efficient, sustainable and consistent with the principle of non-discrimination;	(d) Condurre valutazioni regolari dell'impatto delle dotazioni di bilancio sui minori per garantire che siano efficaci, efficienti, sostenibili e coerenti con il principio di non discriminazione;
(e) Utilize a child-rights approach in the budgeting process by including specific indicators and a tracking system for the allocation and the use of resources for children throughout the budget and in the relevant sectors and agencies, and use this tracking system for	(e) Utilizzare un approccio volto ai diritti dei minori nel processo di bilancio, includendo indicatori specifici e un sistema di tracciamento per l'assegnazione e l'uso delle risorse per i bambini in tutto il bilancio e nei settori e agenzie pertinenti, e utilizzare questo sistema

impact assessments on how investments in any sector may serve the best interests of the child, ensuring that the different impact of such investment on girls and boys is measured;	di monitoraggio per le valutazioni d'impatto su come gli investimenti in qualsiasi settore possano servire il miglior interesse del minore, garantendo che venga misurato il diverso impatto di tali investimenti su ragazze e ragazzi;
(f) Define budgetary lines for all children, with special attention to those in disadvantaged or vulnerable situations that may require affirmative social measures, and make sure that those budgetary lines are protected even in situations of economic crisis, natural disasters or other emergencies;	(f) definire le linee di bilancio per tutti i bambini, con un'attenzione particolare a quelli in situazioni svantaggiate o vulnerabili che possono richiedere misure sociali costruttive e assicurarsi che tali linee di bilancio siano protetti, anche in situazioni di crisi economica, disastri naturali o altre emergenze;
(g) Strengthen institutional capacities to effectively detect, investigate and prosecute corruption, and ensure, including through the eradication of corruption in public procurement processes and the overpricing of contracts for the provision of public goods and services, that funds allocated to all programmes supporting the realization of children's rights at the national, regional and local levels are fully and efficiently spent.	g) Rafforzare le capacità istituzionali per individuare, indagare e perseguire penalmente la corruzione e assicurare, anche attraverso l'eradicazione della corruzione nelle procedure di appalto pubblico e il sovrapprezzo dei contratti per la fornitura di beni e servizi pubblici, che i fondi assegnati a tutti i programmi a sostegno della realizzazione dei diritti dei bambini a livello nazionale, regionale e locale siano spesi in modo completo ed efficiente.
Data collection	Raccolta dati
9. With reference to its general comment No. 5 (2003) on general measures of implementation, the Committee recommends that the State party continue to improve its data collection system, in particular the Informative System of Social Services, including by continuously extending its dataset, to cover all areas of the Convention, and disaggregate data by age, sex, disability, geographic location, ethnic and national origin and socioeconomic background in order to facilitate analysis on the situation of all children, particularly those in situations of vulnerability.	9. Con riferimento al suo Commento Generale n. 5 (2003) sulle misure generali di attuazione, il Comitato raccomanda allo Stato Membro di continuare a migliorare il proprio sistema di raccolta dati, in particolare il Sistema informativo dei servizi sociali, anche estendendo continuamente il proprio set di dati, per coprire tutti i settori della Convenzione e suddividere i dati per età, sesso, disabilità, ubicazione geografica, origine etnica e nazionale e background socioeconomico, al fine di facilitare l'analisi della situazione di tutti i bambini, in particolare quelli in situazioni di vulnerabilità.
Independent monitoring	Monitoraggio indipendente
10. The Committee recalls its previous recommendation (CRC/C/ITA/CO/3-4, para. 13) and recommends that the State party:	10. Il Comitato ricorda la sua precedente raccomandazione (CRC / C / ITA / CO / 3-4, paragrafo 13) e raccomanda allo Stato Membro di:
(a) Provide full independence and autonomy to the Italian Authority for Children and Adolescents;	(a) Fornire piena indipendenza e autonomia all'Autorità Italiana per l'Infanzia e l'Adolescenza;
(b) Increase the human, technical and financial resources of the Authority;	(b) aumentare le risorse umane, tecniche e finanziarie dell'Autorità;
(c) Establish a National Human Rights Institution in compliance with the Paris Principles.	(c) Istituire un'Istituzione Nazionale per i Diritti Umani in conformità con i Principi di Parigi ¹² .

12 http://unipd-centrodirittumani.it/it/strumenti_internazionali/Principi-relativi-allo-status-delle-istituzioni-nazionali-per-i-diritti-umani-1993/73

Dissemination, awareness-raising and training	Disseminazione, sensibilizzazione e formazione
11. Recognizing the efforts of the State party, including by making some official documents accessible in ETR (Easy To Read), the Committee recommends that the State party:	11. Riconoscendo gli sforzi dello Stato Membro, includendo la compilazione di alcuni documenti ufficiali accessibili in ETR (Easy To Read- Facile da leggere), il Comitato raccomanda allo Stato Membro di:
(a) Intensify its efforts to disseminate information on the Convention and its Optional Protocols, including through awareness-raising programmes, to parents, the wider public and children in a child-friendly manner, to faith-based organizations, and to legislators and judges to ensure their application in the legislative and judicial processes;	(a) Intensificare i suoi sforzi per diffondere informazioni sulla Convenzione e sui suoi Protocolli Opzionali, anche attraverso programmi di sensibilizzazione, ai genitori, al più ampio pubblico e ai bambini in un modo a misura di bambino, alle organizzazioni basate sulla fede, e ai legislatori e ai giudici per assicurare la loro applicazione in ambito legislativo e nei processi giudiziari;
(b) Strengthen its training programmes for all professionals working with and for children, including by implementing a child rights-based and train-the-trainer approach.	(b) Rafforzare i suoi programmi di formazione per tutti i professionisti che lavorano con e per i bambini, anche implementando un programma per i diritti dei bambini con un approccio volto alla formazione del formatore.
Civil society	Società civile
12. The Committee is deeply concerned by continuing smear campaigns against some civil society organizations engaged in search and rescue operations for migrants, including children, in the Mediterranean. The Committee urges the State party to guarantee the rights and freedom of action of civil society and ensure that the rescue of migrants is not considered a crime.	12. Il Comitato è profondamente preoccupato dalle continue campagne diffamatorie contro alcune organizzazioni della società civile impegnate in operazioni di ricerca e soccorso per migranti, compresi i bambini, nel Mediterraneo. Il Comitato esorta lo Stato membro a garantire i diritti e la libertà di azione della società civile e ad assicurare che il salvataggio dei migranti non sia considerato un crimine.
B. Definition of the child (art. 1)	B. Definizione di bambino (articolo 1)
Minimum age of marriage	Età minima per il matrimonio
13. The Committee recommends that the State party amend its Civil Code to remove all exceptions that allow marriage under the age of 18 years.	13. Il Comitato raccomanda allo Stato Membro di modificare il Codice Civile per rimuovere tutte le eccezioni che consentono il matrimonio al di sotto dei 18 anni.
C. General principles (arts. 2, 3, 6 and 12)	C. Principi generali (articoli 2, 3, 6 e 12)
Non-discrimination	Non discriminazione
14. The Committee reiterates its previous concerns (CRC/C/ITA/CO/3-4, para. 24), in particular:	14. Il Comitato ribadisce le sue precedenti preoccupazioni (CRC / C / ITA / CO / 3-4, paragrafo 24), in particolare:
(a) Disparities between regions in access to health care services, the minimum standard of living and	a) disparità tra le regioni nell'accesso ai servizi di assistenza sanitaria, il tenore minimo di vita e

education for all children throughout the country;	l'istruzione per tutti i bambini in tutto il paese;
(b) The prevalence of negative attitudes towards children based on their status, origin, sexual orientation or gender identity.	(b) La prevalenza di atteggiamenti negativi nei confronti dei minori in base al loro status, origine, orientamento sessuale o identità di genere.
15. Taking note of targets 5.1 and 10.3 of the Sustainable Development Goals, the Committee recommends that the State party ensure full protection against all forms of discrimination, including advocacy of national, racial or religious hatred, by:	15. Prendendo atto degli Obiettivi 5.1 e 10.3 per lo Sviluppo Sostenibile, il Comitato raccomanda che lo Stato Membro garantisca piena protezione contro tutte le forme di discriminazione, inclusa la prevenzione dell'odio nazionale, razziale o religioso:
(a) Taking urgent measures to address disparities between the regions in access to health care services, minimum standard of living, adequate housing, including the prevention of forced evictions, sustainable development, and education by all children across the whole country;	a) Adottando misure urgenti per affrontare le disparità tra le regioni all'accesso ai servizi sanitari, il tenore di vita minimo, l'alloggio adeguato, compresa la prevenzione degli sfratti forzati, lo sviluppo sostenibile e l'istruzione di tutti i bambini in tutto il paese;
(b) Strengthening its measures to combat negative attitudes among State representatives and the public;	(b) Rafforzare le misure per combattere gli atteggiamenti negativi tra i rappresentanti dello Stato e il pubblico;
(c) Strengthening other preventive activities against discrimination and, if necessary, taking affirmative action for the benefit of children and in particular children in marginalised and disadvantaged situations, such as asylum-seeking, refugee, and migrant children; stateless children; children belonging to minorities, including Roma, Sinti and Caminanti children; children born to unmarried parents; LGBT children and children living in LGBT families; intersex children; children with disabilities; and children in street situations.	(c) Rafforzare altre attività preventive contro la discriminazione e, se necessario, intraprendere azioni positive a beneficio dei bambini e in particolare dei bambini in situazioni marginali e svantaggiate, come i richiedenti asilo, i rifugiati e i bambini migranti; i bambini apolidi; i bambini appartenenti a minoranze, compresi i bambini Rom, Sinti e Caminanti; i bambini nati da genitori non sposati; i bambini LGBT e i bambini che vivono in famiglie LGBT; i bambini intersessuali; i bambini con disabilità; e i bambini che vivono per strada.
Best interests of the child	Il miglior interesse del bambino
16. Recognizing the State party's efforts to integrate the principle of the best interests of the child in its legislation, and with reference to the Committee's general comment No. 14 (2013) on the right of the child to have his or her best interests taken as a primary consideration, the Committee recommends that the State party:	16. Riconoscendo gli sforzi compiuti dallo Stato Membro per integrare il principio dell'interesse superiore del minore nella sua legislazione e in riferimento al Commento Generale n. 14 ¹³ (2013) del Comitato sul diritto del minore a far valere i suoi interessi migliori come considerazione primaria, il Comitato raccomanda allo Stato Membro di:
(a) Strengthen its efforts to ensure that the principle of the best interests of the child is appropriately integrated and consistently interpreted and applied in all regions across the country in all legislative,	a) Rafforzare i suoi sforzi per garantire che il principio dell'interesse superiore del minore sia adeguatamente integrato e interpretato coerentemente e applicato in tutte le regioni del paese in tutti i procedimenti e le

13 <http://gruppocrc.net/il-comitato-onu-sui-diritti-dell/>

administrative and judicial proceedings and decisions and in all policies, programmes and projects that are relevant to and have an impact on children, in particular in relation to unaccompanied or separated children;	decisioni legislative, amministrative e giudiziarie e in tutte le politiche, i programmi e i progetti che sono rilevanti e hanno un impatto sui bambini, in particolare in relazione ai minori non accompagnati o separati;
(b) Develop procedures and criteria to provide guidance to all relevant professionals for determining the best interests of the child in every area and for giving the best interests of the child due weight as a primary consideration, in particular in relation to unaccompanied or separated children having arrived in the State party;	(b) Sviluppare procedure e criteri per fornire indicazioni a tutti i professionisti competenti per determinare l'interesse superiore del minore in ogni area e per dare al miglior interesse del bambino il giusto peso in quanto considerazione primaria, in particolare in relazione ai minori non accompagnati o separati arrivati nello Stato;
(c) Disseminate to professionals working with and for children and the public at large, in particular children in a child-friendly manner, the Committee's general comment No. 14 (2013) on the right of the child to have his or her best interests taken as a primary consideration.	(c) Diffondere tra i professionisti che lavorano con e per i bambini e al pubblico in generale, in particolare ai bambini in una modalità adatta ai bambini, il Commento Generale n. 14 (2013) del Comitato sul diritto del minore di avere il proprio interesse preso in considerazione come considerazione primaria.
Respect for the views of the child	Rispetto per le opinioni del bambino
17. While welcoming the introduction into legislation of the right of the child to be heard in selected settings, and reiterating its previous recommendations (CRC/C/ITA/CO/3-4, para. 27), with reference to its general comment No. 12 (2009) on the right of the child to be heard, the Committee recommends that the State party:	17. Accogliendo con favore l'introduzione nella legislazione sul diritto del bambino di essere ascoltato in contesti selezionati, e ribadendo le sue precedenti raccomandazioni (CRC/C/ITA/CO/3-4, paragrafo 27), con riferimento al suo Commento Generale n. 12 (2009) sul diritto del bambino di essere ascoltato, il Comitato raccomanda allo Stato Membro di:
(a) Introduce a comprehensive legal provision establishing the right of the child to be heard without any discrimination due to age, disability or any other circumstance, both in the family environment and in any administrative, judicial or mediation procedure in which the child is affected, and ensure that the child's opinion is taken into account according to the child's age and maturity, and adopt national uniform standard implementing regulations and guidelines accordingly, in particular in relation to all decisions concerning unaccompanied or separated children having arrived in the State party;	(a) Introdurre una disposizione legislativa completa che stabilisca il diritto del bambino di essere ascoltato senza alcuna discriminazione dovuta all'età, invalidità o qualsiasi altra circostanza, sia nell'ambiente familiare che in qualsiasi procedura amministrativa, giudiziaria o di mediazione in cui il minore sia coinvolto e di garantire che l'opinione del minore sia presa in considerazione in base all'età e alla maturità del bambino e di adottare di conseguenza norme e regolamenti di applicazione uniformi nazionali, in particolare in relazione a tutte le decisioni concernenti minori non accompagnati o separati arrivati nello Stato Membro;
(b) Conduct research to identify the issues that are most important to children and how well their voices are heard in family decisions affecting their lives, in communities and schools, and the channels through	(b) Condurre ricerche per identificare le questioni più importanti per i bambini e il modo in cui le loro voci siano ascoltate nelle decisioni familiari che riguardano la loro vita, nelle comunità e nelle scuole, e i canali

which they currently and potentially have the most influence on national and local decision-making;	attraverso i quali attualmente e potenzialmente abbiano la maggiore influenza sul processo decisionale nazionale e locale;
(c) Promote meaningful and empowered participation of all children within the family, communities and schools and include children in decision-making in all matters related to children, including in environmental matters;	(c) Promuovere la partecipazione significativa e autorizzata di tutti i bambini all'interno della famiglia, delle comunità e delle scuole e includere i bambini nel processo decisionale in tutte le questioni relative ai bambini, anche in materia ambientale;
(d) Develop toolkits for public consultation on national policy development to standardize such consultation at a high level of inclusiveness and participation, including consulting with children on issues that affect them;	(d) Sviluppare kit di strumenti per la consultazione pubblica sullo sviluppo della politica nazionale per standardizzare tale consultazione ad un livello elevato di inclusività e partecipazione, compresa la consultazione con i minori su questioni che li riguardano;
(e) Institutionalize the Communal Children's Councils as a regular event and ensure that they are provided with a meaningful mandate and adequate human, technical and financial resources, in order to facilitate children's effective engagement with national legislative processes on issues that affect them.	(e) Istituzionalizzare i "Consigli Comunitari per i Minori" ¹⁴ come evento regolare, e garantire che essi ricevano un mandato significativo e risorse umane, tecniche e finanziarie adeguate, al fine di facilitare l'effettivo impegno dei bambini nei processi legislativi nazionali su questioni che li riguardano.
D. Civil rights and freedoms (arts. 7, 8, and 13-17)	D. Diritti civili e libertà (articoli 7, 8 e 13-17)
Birth registration / Name and nationality	Registrazione delle nascite/nome e nazionalità
18. In view of target 16.9 of the Sustainable Development Goals and with reference to its previous recommendations (CRC/C/ITA/CO/3-4, para. 29), the Committee recommends that the State party:	18. In vista dell'Obiettivo 16.9 per lo Sviluppo Sostenibile e in riferimento alle precedenti raccomandazioni (CRC / C / ITA / CO / 3-4, paragrafo 29), il Comitato raccomanda allo Stato Membro di:
(a) Adopt measures to prevent statelessness and ensure the effective implementation of the law regulating the acquisition of Italian citizenship at birth to otherwise stateless children;	(a) Adottare misure per prevenire l'apolidia e assicurare l'effettiva attuazione della legge che regola l'acquisizione della cittadinanza italiana alla nascita per i bambini altrimenti apolidi;
(b) Adopt legislation to improve statelessness determination procedures in line with international standards;	(b) Adottare una legislazione per migliorare le procedure di determinazione dell'apolidia in linea con gli standard internazionali;
(c) Resume the meetings of the working group on the legal status of Roma, Sinti and Caminanti and take measures to improve the situation of undocumented or stateless children belonging to these communities;	(c) riprendere le riunioni del gruppo di lavoro sullo status giuridico di Rom, Sinti e Caminanti e adottare misure per migliorare la situazione dei bambini privi di documenti o apolidi appartenenti a queste comunità;
(d) Consider ratifying the 1997 European Convention on Nationality.	(d) Prendere in considerazione la ratifica della Convenzione europea sulla nazionalità del 1997.
E. Violence against children (arts. 19, 24 (3), 28 (2), 34, 37 (a) and 39)	E. Violenza contro i bambini (articoli 19, 24 (3), 28 (2), 34, 37 (a) e 39)
Violence against children, including abuse and neglect of children	Violenza contro i bambini, compreso l'abuso e il trascurare i bambini

14 https://tbinternet.ohchr.org/_layouts/treatybodyexternal/Download.aspx?symbolno=CRC%2fC%2fITA%2f5-6&Lang=en **Relazione congiunta quinta e sesta relazione periodica presentata dall'Italia ai sensi dell'articolo 44 della Convenzione, previsto per il 2017 - 73.** La partecipazione delle giovani generazioni ad attività legislative e politiche è promossa a scuola, nelle associazioni e nei partiti politici, offrendo il diritto di votare Ai rappresentanti a scuola, nel consiglio dei bambini e così via. I Consigli degli adolescenti sono organismi istituiti dalle autorità locali e dai comuni per sostenere il processo decisionale. Sono presenti anche a livello regionale, con l'assistenza e il coordinamento del difensore civico regionale (ad esempio il progetto "Partecipare, Infinito Presente" realizzato dalla rete PIDIDA, dal NACA e da diverse Regioni).
Esempio a Trento <https://www.vivoscuola.it/Schede-informative/Consulta-Provinciale-degli-Studenti>

<p>19. While noting positive initiatives, including on raising awareness on gender-based and sexual violence against children, the Committee regrets that a national system of data collection, analysis and dissemination and a research agenda on violence against and ill-treatment of children have not been set up. Taking note of target 16.2 of the Sustainable Development Goals, and with reference to general comment No. 13 (2011) on the right of the child to freedom from all forms of violence and to its previous recommendations (CRC/C/ITA/CO/3-4, para. 44), the Committee recommends that the State party:</p>	<p>19. Pur rilevando iniziative positive, tra cui la sensibilizzazione sulla violenza di genere e sessuale nei confronti dei minori, il Comitato si rammarica che un sistema nazionale di raccolta, analisi e diffusione dei dati e un'agenda di ricerca sulla violenza e i maltrattamenti dei bambini non siano stati istituiti. Prendendo atto dell'Obiettivo 16.2 per lo Sviluppo Sostenibile e con riferimento al Commento Generale n. 13 (2011) sul diritto del minore alla libertà da ogni forma di violenza e alle sue precedenti raccomandazioni (CRC / C / ITA / CO / 3-4, paragrafo 44), il Comitato raccomanda allo Stato Membro di:</p>
<p>(a) Using the 2015 national survey on the ill-treatment of children as a starting point, create a national system to monitor and collect data on violence against children, in particular on all cases of domestic violence against children and on violence against children in marginalised and disadvantaged situations, and undertake a comprehensive assessment of the extent, causes and nature of such violence;</p>	<p>(a) Utilizzando l'indagine nazionale 2015 sui maltrattamenti dei bambini come punto di partenza, creare un sistema nazionale per monitorare e raccogliere dati sulla violenza contro i bambini, in particolare su tutti i casi di violenza domestica contro i bambini e sulla violenza contro i bambini in situazioni emarginate e svantaggiate, e intraprendere una valutazione globale della portata, delle cause e della natura di tale violenza;</p>
<p>(b) Further strengthen awareness-raising and education programmes – including campaigns – with the involvement of children, in order to formulate a comprehensive strategy for preventing and combating violence against children, including child abuse and neglect;</p>	<p>(b) Rafforzare ulteriormente i programmi di sensibilizzazione e di educazione - comprese campagne - con il coinvolgimento dei bambini, al fine di formulare una strategia globale per prevenire e combattere la violenza contro i bambini, compresi l'abuso e l'abbandono dei minori;</p>
<p>(c) Introduce a comprehensive and precise definition of violence against children in legislation;</p>	<p>(c) Introdurre una definizione completa e precisa di violenza contro i bambini nella legislazione;</p>
<p>(d) Encourage community-based programmes aimed at preventing and tackling domestic violence, child abuse and neglect, including by involving victims, volunteers and community members, and providing training support to them;</p>	<p>(d) Incoraggiare programmi basati sulla comunità volti a prevenire e contrastare la violenza domestica, l'abuso e l'abbandono dei minori, anche coinvolgendo vittime, volontari e membri della comunità e fornendo loro supporto formativo;</p>
<p>(e) Ensure that child victims of violence receive specialized care, support and appropriate reparation.</p>	<p>(e) Garantire che i bambini vittime di violenza ricevano cure specializzate, sostegno e riparazione appropriata.</p>
<p>Corporal punishment</p>	<p>Punizione corporale</p>
<p>20. Taking note of target 16.2 of the Sustainable Development Goals, the Committee, with reference to its general comment No. 8 (2006) on the right of the child to protection from corporal punishment and other cruel or degrading forms of punishment, reiterates its previous recommendations (CRC/C/ITA/CO/3-4, para. 35) and urges the State party to:</p>	<p>20. Prendendo atto dell'Obiettivo 16.2 per lo Sviluppo Sostenibile, il Comitato, con riferimento al suo Commento Generale n. 8 (2006) sul diritto del minore alla protezione dalle punizioni corporali e da altre forme di punizione crudeli o degradanti, ribadisce le sue precedenti raccomandazioni (CRC / C / ITA / CO / 3-4, paragrafo 35) e sollecita lo Stato Membro a:</p>
<p>(a) Explicitly prohibit corporal punishment, however light, by law in all settings;</p>	<p>(a) Proibire esplicitamente le punizioni corporali, per quanto lievi, per legge in tutti i contesti;</p>
<p>(b) Raise awareness among parents and the general public on the harmful effects of corporal punishment</p>	<p>(b) Sensibilizzare i genitori e il pubblico in generale sugli effetti nocivi delle punizioni corporali per il</p>

for the well-being of children;	benessere dei bambini;
(c) Promote alternative positive, non-violent and participatory forms of child-rearing and discipline.	(c) Promuovere forme alternative positive di educazione dei figli e disciplinari, non violente e partecipative.
Sexual exploitation and abuse	Sfruttamento e abuso sessuale
21. While welcoming the national plan for the prevention of and fight against abuse and sexual exploitation of children 2015-2017 and the re-vitalization of the Observatory to Counter Paedophilia and Child Pornography, the Committee is concerned about the numerous cases of children having been sexually abused by religious personnel of the Catholic church in the State party and the low number of investigations and criminal prosecutions. With reference to its previous recommendations (CRC/C/ITA/CO/3-4, para. 75) and general comment No. 13 (2011) on the right of the child to freedom from all forms of violence and taking note of target 16.2 of the Sustainable Development Goals, the Committee recommends that the State party:	21. Accoglie favorevolmente il piano nazionale per la prevenzione e la lotta contro gli abusi e lo sfruttamento sessuale dei bambini 2015-2017 e la rivitalizzazione dell'Osservatorio per contrastare la pedofilia e la pornografia infantile, il Comitato è preoccupato per i numerosi casi di bambini vittime di abusi sessuali da parte di personale religioso della Chiesa Cattolica nel territorio dello Stato Membro e per il basso numero di indagini criminali e azioni penali da parte della magistratura italiana. Con riferimento alle sue precedenti raccomandazioni (CRC / C / ITA / CO / 3-4, par. 75) e al commento generale n. 13 (2011) sul diritto del bambino alla libertà e contro tutte le forme di violenza nei suoi confronti e prendendo atto dell'Obiettivo 16.2 per lo Sviluppo Sostenibile, il Comitato raccomanda all'Italia di:
(a) Adopt, with the active involvement of children, a new national plan to prevent and combat abuse and sexual exploitation of children, and ensure its uniform implementation throughout its entire territory and at all levels of Government;	(a) Adottare, con il coinvolgimento attivo dei bambini, un nuovo piano nazionale per prevenire e combattere l'abuso e lo sfruttamento sessuale dei bambini e assicurarne l'uniforme implementazione su tutto il suo territorio e a tutti i livelli di governo;
(b) Establish an independent and impartial commission of inquiry to examine all cases of sexual abuse of children by religious personnel of the Catholic church;	(b) Istituire una commissione d'inchiesta indipendente e imparziale per esaminare tutti i casi di abuso sessuale di bambini da parte di personale religioso della Chiesa Cattolica;
(c) Ensure the transparent and effective investigation of all cases of sexual abuse allegedly committed by religious personnel of the Catholic church, the criminal prosecution of alleged perpetrators, the adequate criminal punishment of those found guilty, and the compensation and rehabilitation of child victims, including those who have become adults;	(c) Garantire l'indagine trasparente ed efficace di tutti i casi di violenza sessuale presumibilmente commessi da personale religioso della Chiesa Cattolica, il perseguimento dei presunti autori, l'adeguata punizione penale di coloro che sono stati giudicati colpevoli, e il risarcimento e la riabilitazione delle vittime minorenni, comprese coloro che sono diventate adulte;
(d) Establish child-sensitive channels for children and others to report such abuse;	(d) Stabilire canali sensibili ai bambini, per i bambini e altri, per riferire sulle violenze subite;
(e) Protect children from further abuse, inter alia, by ensuring that persons convicted for abuse of children are prevented and deterred from having contact with children, in particular in their professional capacity;	(e) Proteggere i bambini da ulteriori abusi, tra l'altro assicurando che alle persone condannate per abuso di minori sia impedito e dissuaso il contatto con i bambini, in particolare a livello professionale;
(f) Undertake all efforts vis-à-vis the Holy See to remove obstacles to effective criminal prosecutions of religious personnel of the Catholic church suspected	(f) Intraprendere tutti gli sforzi nei confronti della Santa Sede per rimuovere gli ostacoli all'efficacia dei procedimenti penali contro il personale religioso della

of sexual abuse of children, in the 1985 revised Lateran Pacts, in order to fight impunity for such acts;	Chiesa Cattolica sospettato di violenza su minori, in particolare nei Patti Lateranensi rivisti nel 1985, per combattere l'impunità di tali atti;
(g) Make it mandatory for everyone, including for religious personnel of the Catholic church, to report any case of alleged sexual abuse of children to the appropriate authorities of the State party;	(g) Rendere obbligatorio per tutti, anche per il personale religioso della Chiesa Cattolica, la segnalazione di qualsiasi caso di presunta violenza su minori alle autorità competenti dello Stato Membro;
(h) Amend legislation implementing the Lanzarote Convention so as to ensure that it does not exclude volunteers, including religious personnel of the Catholic church, from its prevention and protection tools.	(h) Modificare la legislazione che attua la Convenzione di Lanzarote in modo da garantire che non escluda il volontariato, compreso il personale religioso della Chiesa Cattolica, dai suoi strumenti di prevenzione e protezione.
Gender-based violence	In merito alla violenza di genere
22. The Committee draws the State party's attention to target 5.2 of the Sustainable Development Goals and urges the State party to:	22. Il Comitato attira l'attenzione dello Stato Membro sull'Obiettivo 5.2 per lo Sviluppo Sostenibile e lo sollecita a:
(a) Ensure that allegations of crimes related to gender-based violence, including trafficking of foreign children, in particular girls, are independently and thoroughly investigated and that perpetrators are brought to justice;	(a) Garantire che le accuse di crimini legati alla violenza di genere, compresa la tratta di bambini stranieri, in particolare le ragazze, siano accuratamente indagate e che i responsabili siano consegnati alla giustizia;
(b) Provide regular substantive training for judges, lawyers, prosecutors, the police and other relevant professional groups on standardized, gender- and child-sensitive procedures for dealing with victims and on how gender stereotyping by the judiciary negatively affects strict law enforcement;	(b) Fornire regolari corsi di formazione per giudici, avvocati, procuratori, polizia e altri gruppi professionali competenti su procedure standardizzate, di genere e di allerta per i minori per quanto riguarda le vittime e su come gli stereotipi di genere da parte del sistema giudiziario influiscano negativamente sulla rigorosa applicazione della legge;
(c) Ensure the rehabilitation of child victims of gender-based violence.	(c) Garantire la riabilitazione dei minori vittime di violenze di genere.
Harmful practices	Pratiche dannose
23. The Committee recommends that the State party:	23. Il Comitato raccomanda allo Stato Membro di:
(a) Develop and implement a child rights-based health-care protocol for intersex children, setting the procedures and steps to be followed by health teams, ensuring that no one is subjected to unnecessary medical or surgical treatment during infancy or childhood, guarantee bodily integrity, autonomy and self-determination to children concerned, and provide families with intersex children with adequate counselling and support;	(a) Sviluppare e attuare un protocollo di assistenza sanitaria basato sui diritti dell'infanzia per i bambini intersessuali, stabilendo le procedure e le misure che i gruppi sanitari devono seguire, assicurando che nessuno sia sottoposto a cure mediche o chirurgiche non necessarie durante l'infanzia o la fanciullezza, garantire l'integrità, autonomia e autodeterminazione dei bambini interessati, e fornire alle famiglie con bambini intersessuali un'adeguata consulenza e sostegno;
(b) Educate and train medical and psychological professionals on the range of sexual, and related biological and physical, diversity and on the consequences of unnecessary surgical and other medical interventions for intersex children.	(b) Educare e formare professionisti medici e psicologici sulla gamma delle diversità sessuali e biologiche e fisiche, sulla diversità e sulle conseguenze di interventi chirurgici e di altro tipo non necessari per i bambini intersessuali.
F. Family environment and alternative care (arts. 5,	F. Ambiente familiare e assistenza alternativa

9-11, 18 (1) and (2), 20-21, 25 and 27 (4))	(articoli 5, 9-11, 18 (1) e (2), 20-21, 25 e 27 (4))
Children deprived of a family environment	Bambini privati di un ambiente familiare
24. The Committee welcomes the adoption of Act 173/2015, amending Act 184/1983 on the right of the child to a family and relating to the right of the child in foster care to maintain affective relationship with the foster parent even after the end of foster care, and of various national guidelines in this area and the surveys conducted on children deprived of a family environment. Recalling its previous recommendations (CRC/C/ITA/CO/3-4, para. 40), and drawing the State party's attention to the Guidelines for the Alternative Care of Children (General Assembly resolution 64/142, annex), the Committee recommends that the State party:	24. Il Comitato accoglie con favore l'adozione della Legge n. 173/2015, che modifica la Legge 184/1983 sul diritto del minore ad una famiglia e relativa al diritto del minore in affidamento di mantenere un rapporto affettivo con il genitore affidatario anche dopo la fine dell'affidamento, e di varie linee guida nazionali in questo settore, e per le indagini condotte su bambini privati di un ambiente familiare. Ricordando le sue raccomandazioni precedenti (CRC / C / ITA / CO / 3-4, paragrafo 40) e richiamando l'attenzione dello Stato Membro sulle Linee guida per la Cura Alternativa dei Bambini ¹⁵ (Risoluzione 64/142 dell'Assemblea Generale, allegato), il Comitato raccomanda allo Stato Membro di:
(a) Continue reviewing its policies on alternative care for children deprived of a family environment to reduce reliability on civil society organizations, including faith-based organizations, with a view to developing a more integrated, child rights-based and accountable system that integrates the traditional care provided by the extended family with particular focus on the best interests of the child;	(a) Continuare a rivedere le sue politiche sull'assistenza alternativa per i bambini privati di un ambiente familiare per ridurre l'affidamento alle organizzazioni della società civile, comprese le organizzazioni religiose, al fine di sviluppare un sistema più integrato, basato sui diritti dei minori e responsabile, che integri l'assistenza tradizionale fornita dalla famiglia allargata con particolare attenzione all'interesse superiore del minore;
(b) Ensure that the national guidelines are effectively and appropriately applied on equal basis and to the same extent in different regions across the country, taking into account that there are different family-type forms of placement of children in different regions;	(b) Garantire che gli orientamenti nazionali siano applicati in modo efficace e appropriato su base di parità e nella stessa misura in diverse regioni del paese, tenendo conto del fatto che esistono diverse forme di collocamento familiare di tipo familiare in diverse regioni;
(c) Ensure that removal of children, including those with disabilities, from the family is permitted only after a careful best interests assessment in each individual case, and effectively monitored;	(c) Garantire che la rimozione di bambini dalla famiglia, compresi quelli con disabilità, sia consentita in ogni singolo caso solo dopo un'attenta valutazione del migliore interesse, e che sia efficacemente monitorata;
(d) Take measures to expand the system of foster care for children who cannot stay with their families, with a view to go beyond the institutionalization of children;	(d) Adottare misure per ampliare il sistema di affido per i bambini che non possono stare con le loro famiglie, al fine di andare oltre l'istituzionalizzazione dei bambini;
(e) Establish a national register of children deprived of a family environment, based on uniform and clear criteria across the entire territory of the State party.	(e) Istituire un registro nazionale dei minori privati di un ambiente familiare, sulla base di criteri uniformi e chiari su tutto il territorio dello Stato Membro.
Adoption	Adozione
25. With reference to its previous recommendations (CRC/C/ITA/CO/3-4, para. 42), the Committee recommends that the State party:	25. In riferimento alle sue precedenti raccomandazioni (CRC / C / ITA / CO / 3-4, paragrafo 42), il Comitato raccomanda allo Stato Membro di:
(a) Collect, in a systematic and ongoing manner,	(a) Raccogliere, in modo sistematico e continuo, dati

15 https://www.unicef.org/protection/alternative_care_Guidelines-English.pdf

disaggregated statistical data and relevant information on domestic and intercountry adoptions, in order to better understand and address the phenomenon;	statistici disaggregati e informazioni pertinenti sulle adozioni nazionali e internazionali, al fine di comprendere meglio e affrontare il fenomeno;
(b) Make the national database of children, including children with disabilities, eligible for adoption and families declared suitable for adoption fully operational;	(b) Creare una base dati nazionale dei bambini, compresi i bambini con disabilità, idonei per l'adozione e le famiglie dichiarate idonee all'adozione pienamente operative;
(c) Ensure in practice that the child's views are heard in adoption processes in accordance with the child's evolving capacities.	(c) Garantire nella pratica che le opinioni del bambino siano ascoltate nei processi di adozione in conformità con le capacità in evoluzione del bambino.
Illicit transfer and non-return	Trasferimento illecito e mancata restituzione
26. The Committee recommends that the State party, in order to ensure the right of the child to maintain personal relations with both parents and in the light of the Hague Convention on Civil Aspects of International Child Abduction and Return of Abducted Children to the State party, consider revising the provisions of the Penal Code criminalising international child abduction in order to make it easier for an abducting parent to return to the State party together with the abducted child.	26. Il Comitato raccomanda allo Stato Membro, al fine di garantire il diritto del minore a mantenere relazioni personali con entrambi i genitori e alla luce della Convenzione dell'Aia sugli aspetti civili della sottrazione internazionale di minori e il ritorno dei bambini rapiti allo Stato, di considerare la possibilità di rivedere le disposizioni del codice penale che criminalizzano il rapimento internazionale di minori, al fine di rendere più facile per un genitore che ha rapito un figlio il ritorno nello Stato Membro insieme al bambino rapito.
G. Disability, basic health and welfare (arts. 6, 18 (3), 23, 24, 26, 27 (1)-(3) and 33)	G. Disabilità, salute e benessere di base (articoli 6, 18 (3), 23, 24, 26, 27 (1) - (3) e 33)
Children with disabilities	Bambini con disabilità
27. While welcoming progress made with respect to the implementation of the rights of children with disabilities, and with reference to its general comment No. 9 (2006) on the rights of children with disabilities, the Committee recommends that the State party set up a comprehensive strategy for the inclusion of children with disabilities, and:	27. Pur accogliendo con favore i progressi compiuti in merito all'attuazione dei diritti dei bambini con disabilità e con riferimento al Commento Generale n. 9 (2006) sui diritti dei minori con disabilità, il Comitato raccomanda che lo Stato membro istituisca una strategia globale per l'inclusione dei bambini con disabilità e:
(a) Improve the collection of data on children with disabilities, in particular very young children and children with intellectual and psycho-social disabilities, and develop an efficient system for diagnosing disability, which is necessary for putting in place appropriate policies and programmes, in consultation with children with disabilities and their representative organizations;	a) Migliorare la raccolta di dati sui bambini con disabilità, in particolare bambini molto piccoli e bambini con disabilità intellettive e psicosociali, e sviluppare un sistema efficiente per diagnosticare la disabilità, che è necessario per mettere in atto politiche e programmi appropriati, in consultazione con i bambini con disabilità e le loro organizzazioni rappresentative;
(b) Adopt national minimum standards on early childhood education quality services and on educational staff qualification and training that are adapted to the special educational needs of children with disabilities, as well as the use of adapted methods since early childhood;	(b) Adottare standard minimi nazionali in materia di servizi di qualità per l'educazione della prima infanzia e qualifiche e formazione del personale educativo adeguate ai bisogni educativi speciali dei bambini con disabilità, nonché l'uso di metodi adattati sin dalla prima infanzia;
(c) Train additional specialized teachers and professionals in inclusive classes to provide individual	(c) Formare insegnanti e professionisti specializzati aggiuntivi in classi inclusive per fornire supporto

support and all due attention to children with learning difficulties;	individuale e tutta la dovuta attenzione ai bambini con difficoltà di apprendimento;
(d) Undertake awareness-raising campaigns in order to combat the stigmatization of and prejudice against children with disabilities and promote a positive image of such children;	(d) intraprendere campagne di sensibilizzazione al fine di combattere la stigmatizzazione e il pregiudizio contro i bambini con disabilità e promuovere un'immagine positiva di tali bambini;
(e) Address the specific needs of children with autism spectrum disorders and in particular ensure that they are fully integrated into all areas of social life, including recreational and cultural activities, ensure that inclusive education is adapted to their needs, set up mechanisms for early detection, provide adequate training to professionals and ensure that these children benefit effectively from early childhood development programmes which are based on scientific knowledge.	(e) Affrontare le esigenze specifiche dei bambini con disturbi dello spettro autistico e in particolare garantire che siano pienamente integrati in tutti gli ambiti della vita sociale, comprese le attività ricreative e culturali, assicurare che l'educazione inclusiva sia adeguata alle loro esigenze, istituire meccanismi di individuazione, fornire una formazione adeguata ai professionisti e assicurare che questi bambini traggano efficacemente beneficio dai programmi di sviluppo della prima infanzia basati sulla conoscenza scientifica.
Health and health services	Salute e servizi sanitari
28. The Committee welcomes the significant progress in reducing child mortality, and a number of child health related initiatives, including defining the new essential levels of health care (Livelli Essenziali di Assistenza - LEA) and providing for adequate funds for compulsory extensive screening of newborns (SNE) forming part of the LEA. With reference to its general comment No. 15 (2013) on the right of the child to the enjoyment of the highest attainable standard of health and taking note of target 3.8 of the Sustainable Development Goals, the Committee recommends that the State party:	28. Il Comitato accoglie con favore i significativi progressi nella riduzione della mortalità infantile e una serie di iniziative in materia di salute dei bambini, compresa la definizione dei nuovi Livelli Essenziali di Assistenza sanitaria (LEA) e la fornitura di fondi adeguati per uno Screening Esteso obbligatorio dei Neonati (SNE) che fa parte dei LEA. Con riferimento al suo Commento Generale n. 15 (2013) sul diritto del bambino al godimento del più alto standard di salute raggiungibile e prendendo atto del target 3.8 degli Obiettivi di Sviluppo Sostenibile, il Comitato raccomanda allo Stato Membro di:
(a) Raise awareness about the importance of vaccinations and ensure comprehensive immunization coverage against childhood diseases;	a) Sensibilizzare sull'importanza delle vaccinazioni e assicurare una copertura immunitaria completa contro le malattie infantili;
(b) Take measures to improve the practice of exclusive breastfeeding for the first 6 months of age of children through awareness-raising measures.	(b) Prendere misure per migliorare la pratica dell'allattamento esclusivo al seno per i primi 6 mesi di età dei bambini attraverso misure di sensibilizzazione.
Mental health	Salute mentale
29. Noting the continuing absence of a comprehensive system to monitor the state of mental health of children, the limited access to appropriate mental health care for children with neuropsychiatric disorders, the increase in the number of children with behavioral problems and children diagnosed with ADD/ADHD, and the increase in prescription of psychotropics or psychostimulants and antidepressants, and taking note of target 3.4 of the Sustainable Development Goals, the Committee recommends that the State party:	29. Rilevando la continua assenza di un sistema completo per monitorare lo stato di salute mentale dei bambini, l'accesso limitato a un'adeguata assistenza sanitaria mentale per i bambini con disturbi neuropsichiatrici, l'aumento del numero di bambini con problemi comportamentali e bambini con diagnosi di ADD/ADHD, e l'aumento della prescrizione di psicotropi o psicostimolanti e antidepressivi, e prendendo nota del target 3.4 degli Obiettivi di Sviluppo Sostenibile, il Comitato raccomanda allo Stato Membro di:
(a) Ensure a uniform and integrated system of child	(a) Garantire un sistema uniforme e integrato di

and adolescent neuropsychiatric health services throughout the State party, equipped with sufficient human, technical and financial resources;	servizi di assistenza neuropsichiatrica infantile e adolescenziale in tutto lo Stato Membro, dotati di sufficienti risorse umane, tecniche e finanziarie;
(b) Set up an effective monitoring system for child and adolescent mental health and conduct a study on the root causes of the increase in ADD/ADHD diagnosis and drugs prescriptions;	(b) Istituire un efficace sistema di monitoraggio per la salute mentale dei bambini e degli adolescenti e condurre uno studio sulle cause profonde dell'aumento delle diagnosi di ADD/ADHD e delle prescrizioni di farmaci;
(c) Ensure that diagnoses of children with ADD/ADHD are thoroughly examined and that prescription of drugs is used as a measure of last resort and only after an individualized assessment of the best interests of that child;	(c) Assicurare che le diagnosi di bambini con ADD/ADHD siano attentamente esaminate e che la prescrizione di farmaci sia utilizzata come misura di ultima istanza e solo dopo una valutazione individualizzata dell'interesse superiore di quel bambino;
(d) Ensure that children and their parents are properly informed about the possible side effects of the prescription of drugs and about non-medical alternatives.	(d) Assicurarsi che i bambini e i loro genitori siano adeguatamente informati sui possibili effetti collaterali della prescrizione di farmaci e sulle alternative non mediche.
Standard of living	Standard di vita
30. The Committee notes the reforms to the social protection system, in particular the replacement of the "Inclusion Income" (reddito di inclusione – REI) by the "Citizenship Income" which may, however, progressively exclude those most at risk of poverty, such as those in temporary and low paid jobs, as well as minorities, women and children, through further labour market inequality. The Committee recommends that the State party adopt a comprehensive response to child poverty that guarantees children's access to adequate resources through support to their parents' participation in the labour market, ensures children's access to affordable quality services and ensures children's participation.	30. Il Comitato prende atto delle riforme del sistema di protezione sociale, in particolare della sostituzione del "reddito da inclusione" (REI) con il "reddito di cittadinanza", che può tuttavia escludere progressivamente le persone maggiormente a rischio di povertà, come quelle in posti di lavoro temporanei e a bassa retribuzione, così come le minoranze, le donne e i bambini, attraverso un'ulteriore disuguaglianza del mercato del lavoro. Il Comitato raccomanda allo Stato Membro di adottare una risposta globale alla povertà infantile che garantisca l'accesso dei bambini a risorse adeguate attraverso il sostegno alla partecipazione dei genitori al mercato del lavoro, garantisca l'accesso dei bambini a servizi di qualità a prezzi accessibili e garantisca la partecipazione dei bambini.
H. Education, leisure and cultural activities (arts. 28, 29, 30 and 31)	H. Istruzione, tempo libero e attività culturali (articoli 28, 29, 30 e 31)
Education, including vocational training and guidance	Istruzione, compresa la formazione professionale e l'orientamento
31. The Committee welcomes the State party's efforts to ensure that all girls and boys complete free, equitable and quality primary and secondary education leading to relevant and effective learning outcomes. The Committee is, however, concerned about:	31. Il Comitato apprezza gli sforzi dello Stato Membro per assicurare che tutte le ragazze e i ragazzi completino un'istruzione primaria e secondaria gratuita, equa e di qualità che porti a risultati di apprendimento pertinenti ed efficaci. Il Comitato è, tuttavia, preoccupato per:
(a) High rates of school drop-out, including from compulsory schooling, of Roma, Sinti and Caminanti children, also as a consequence of forced evictions;	(a) Alti tassi di abbandono scolastico, anche dalla scuola dell'obbligo, di bambini Rom, Sinti e Caminanti, anche in conseguenza di sgomberi forzati;
(b) The dilapidated state of numerous school buildings	(b) Lo stato fatiscente di numerosi edifici scolastici che

that led to, for example, the collapse of ceilings on 112 occasions between 2014 and 2016, and the lack of basic provisions in schools;	hanno portato, ad esempio, al crollo dei soffitti in 112 occasioni tra il 2014 e il 2016, e alla mancanza di forniture di base per le scuole;
(c) The phenomenon of bullying and cyber-bullying, occurring mainly in the school environment;	(c) Il fenomeno del bullismo e del cyberbullismo, che si verifica principalmente nell'ambiente scolastico;
(d) The low rate of early childhood care and education in the Southern part of the State party.	(d) Il basso tasso di assistenza e istruzione per la prima infanzia nella parte meridionale dello Stato Membro.
32. Taking note of target 4.A of the Sustainable Development Goals, and with reference to its previous recommendations (CRC/C/ITA/CO/3-4, para. 61), the Committee recommends that the State party:	32. Prendendo atto dell'Obiettivo 4.A per lo Sviluppo Sostenibile, e in riferimento alle sue precedenti raccomandazioni (CRC / C / ITA / CO / 3-4, paragrafo 61), il Comitato raccomanda allo Stato Membro di:
(a) Accelerate the integration of the national student register and the regional registers to identify all children of compulsory school age who are not at school, not in vocational training and not in an apprenticeship and develop and promote quality vocational training to enhance the skills of children and young people, especially those who drop out of school; implement a human rights approach to the entire educational system that is more inclusive towards children belonging to minority groups and migrant children and supports their aspirations; and effectively implement the national strategy for the inclusion of the Roma, Sinti and Caminanti 2012-2020;	a) Accelerare l'integrazione del registro nazionale degli studenti e dei registri regionali per identificare tutti i bambini in età scolare obbligatoria che non vanno a scuola, che non frequentano attività di formazione professionale e non fanno nessun apprendistato, e di sviluppare e promuovere una formazione professionale di qualità per migliorare le capacità dei bambini e dei giovani, specialmente di quelli che abbandonano la scuola; attuare un approccio ai diritti umani all'intero sistema educativo che sia più inclusivo nei confronti dei bambini appartenenti a gruppi di minoranza e dei bambini migranti e sostenga le loro aspirazioni; e attuare efficacemente la strategia nazionale per l'inclusione di Rom, Sinti e Caminanti 2012-2020;
(b) Accelerate the creation of a register of school buildings, ensure that citizens have access to the register, and that school environments are welcoming and safe, and carry out systematic renovations of dilapidated school buildings;	(b) Accelerare la creazione di un registro degli edifici scolastici, garantire che i cittadini abbiano accesso al registro e che gli ambienti scolastici siano accoglienti e sicuri, e realizzare ristrutturazioni sistematiche degli edifici scolastici fatiscenti;
(c) Strengthen awareness raising on the adverse effects of bullying and cyberbullying and apply the guidelines on action contained in the national plan for the prevention of bullying and cyber bullying at school 2016/2017 and adopt and implement an integrated action plan as foreseen by Act No. 71/2017;	(c) Rafforzare la sensibilizzazione sugli effetti negativi del bullismo e del cyberbullismo e applicare le linee guida contenute nel Piano nazionale per la prevenzione del bullismo e del cyberbullismo a scuola 2016/2017 e adottare e attuare un piano d'azione integrato come previsto dalla Legge n. 71/2017 ¹⁶ ;
(d) Create a coordinating body at the Ministry of Education for collaboration with the regions and local governments and introduce uniform structural, organisational and qualitative standards for early childhood care and education services based on a comprehensive and holistic policy of early childhood care and development in all regions.	(d) Creare un organismo di coordinamento presso il Ministero dell'Istruzione per la collaborazione con le regioni e le amministrazioni locali e introdurre standard strutturali, organizzativi e qualitativi uniformi per i servizi di assistenza e istruzione per l'infanzia basati su una politica globale e olistica di cura e sviluppo della prima infanzia in tutte le regioni.
I. Special protection measures (arts. 22, 30, 32-33, 35-36, 37 (b)-(d), 38, 39 and 40)	I. Misure speciali di protezione (articoli 22, 30, 32-33, 35-36, 37 (b) - (d), 38, 39 e 40)
Asylum-seeking and refugee children	Bambini in cerca di asilo e rifugiati
33. The Committee welcomes the adoption of Act 47/2017 on protection measures for unaccompanied	33. Il Comitato accoglie con favore l'adozione della Legge 47/2017 sulle misure di protezione per i minori

16 <http://www.gazzettaufficiale.it/eli/id/2017/06/03/17G00085/sg>

<p>foreign children strengthening the protection of unaccompanied children with respect to access to services, safeguards against expulsion, prohibition against the return of unaccompanied children at the border, more appropriate social and medical age assessment procedures, and accelerated access to asylum procedures. The Committee, however, deeply regrets the delay in adopting the implementing decrees for its effective application. The Committee is also concerned about:</p>	<p>stranieri non accompagnati che rafforzano la protezione dei minori non accompagnati per quanto riguarda l'accesso ai servizi, le garanzie contro l'espulsione, il divieto di ritorno dei minori non accompagnati alla frontiera, delle procedure più appropriate di valutazione dell'età medica e l'accesso accelerato alle procedure di asilo. Il Comitato, tuttavia, deplora profondamente il ritardo nell'adozione dei decreti attuativi per la loro effettiva applicazione. Il Comitato è inoltre preoccupato per:</p>
<p>(a) Law No. 132/2018 on urgent measures on international protection and migration, public security, which includes measures to suspend the asylum process for persons, including children, considered "socially dangerous" or convicted of a crime, to abolish humanitarian protection in favour of a special permits system in narrowly prescribed circumstances, and to increase immigration detention periods from 90 to 180 days, and downsizes the system of local reception and integration to only recognized refugees and vulnerable persons, including unaccompanied children;</p>	<p>(a) La Legge n. 132/2018 sulle misure urgenti in materia di protezione internazionale, migrazione e sicurezza pubblica, che include misure per sospendere il processo di asilo per le persone, compresi i bambini, considerati "socialmente pericolosi" o condannati per un crimine, per abolire la protezione umanitaria a favore di un sistema di permessi speciali in circostanze strettamente prescritte e per l'aumento dei periodi di detenzione degli immigrati da 90 a 180 giorni e per il ridimensionamento del sistema dell'accoglienza e dell'integrazione locali ai solo rifugiati riconosciuti e alle persone vulnerabili, compresi i minori non accompagnati;</p>
<p>(b) Shortcomings in emergency, first and second-level reception centres for unaccompanied children concerning the age assessment procedure, the lack of adequate information and social activities for children, the length of stay of children in emergency or first-level reception centres, and delayed appointments of guardians;</p>	<p>(b) Le carenze nei centri di accoglienza, di primo e di secondo livello per i minori non accompagnati concernenti la procedura di valutazione dell'età, la mancanza di informazioni e di attività sociali adeguate per i bambini, la durata del soggiorno dei bambini nei centri di emergenza o di primo livello, le nomine in ritardo dei tutori;</p>
<p>(c) The lack of permanent and suitable resettlement options for refugees, particularly children and their families.</p>	<p>(c) La mancanza di opzioni permanenti e adeguate di reinsediamento per i rifugiati, in particolare i bambini e le loro famiglie.</p>
<p>34. With reference to general comment No. 6 (2005) on the treatment of unaccompanied and separated children outside their country of origin, the Committee urges the State party to:</p>	<p>34. Con riferimento al Commento Generale n. 6 (2005) sul trattamento dei minori non accompagnati e separati al di fuori del loro paese di origine, il Comitato esorta lo Stato Membro a:</p>
<p>(a) Implement specific safeguards so that children are exempted from the measures foreseen in Law No. 132/2018;</p>	<p>(a) Attuare misure specifiche di salvaguardia affinché i minori siano esentati dalle misure previste dalla Legge n. 132/2018;</p>
<p>(b) Facilitate access to the asylum system for children in need of international protection;</p>	<p>(b) Facilitare l'accesso al sistema di asilo per i bambini bisognosi di protezione internazionale;</p>
<p>(c) Establish appropriate reception and protection mechanisms for unaccompanied and separated children, including those who may be in need of international protection, by ensuring adequate reception capacities for them throughout the State party on a needs-based approach, and ensuring that reception systems are tailored to respond to the changing trends of arrivals, especially by sea;</p>	<p>(c) Stabilire adeguati meccanismi di accoglienza e protezione per i minori non accompagnati e separati, compresi quelli che potrebbero aver bisogno di protezione internazionale, assicurando adeguate capacità di accoglienza per loro nello Stato Membro secondo un approccio basato sui bisogni, e assicurando che i sistemi di accoglienza siano fatti su misura per rispondere alle mutevoli tendenze degli</p>

	arrivi, soprattutto via mare;
(d) Implement a uniform protocol on age determination methods that is multidisciplinary, science-based, respectful of children's rights and used only in cases of serious doubt about the claimed age and in consideration of documentary or other forms of evidence available, and ensure access to effective appeal mechanisms;	(d) Implementare un protocollo uniforme sui metodi di determinazione dell'età che sia multidisciplinare, basato sulla scienza, rispettoso dei diritti dei bambini e utilizzato solo in caso di seri dubbi sull'età dichiarata e in considerazione di prove documentate o di altro tipo disponibili, e di garantire l'accesso a meccanismi di ricorso efficaci;
(e) Effectively implement the provision of voluntary guardians for unaccompanied and separated children, by ensuring the timely appointment of a competent guardian who has the necessary expertise and availability and is free from any potential conflict of interest;	(e) Implementare efficacemente la fornitura di tutori volontari per minori non accompagnati e separati, assicurando la nomina tempestiva di un tutore competente che abbia le competenze e la disponibilità necessarie e sia libero da qualsiasi potenziale conflitto di interessi;
(f) Process cases involving unaccompanied and separated children in a positive, humane and expeditious manner in order to identify durable solutions;	(f) Trattare i casi che coinvolgono minori non accompagnati e separati in modo positivo, umano e rapido al fine di individuare soluzioni durature;
(g) Prioritize the immediate transfer of asylum-seeking children and their families out of regional processing centres, and adopt permanent and sustainable resettlement options for refugees, particularly children and their families, to ensure that they are given lawful stay and reasonable access to employment and other opportunities;	(g) Dare priorità al trasferimento immediato dei bambini in cerca di asilo e delle loro famiglie fuori dai centri di trattamento regionali e adottare opzioni permanenti e sostenibili di reinsediamento per i rifugiati, in particolare i bambini e le loro famiglie, per garantire loro un soggiorno legale e un accesso ragionevole all'occupazione e altre opportunità;
(h) Improve the current data system for unaccompanied or separated children by harmonizing the currently existing databases and ensuring that all relevant information pertinent to each child is included.	(h) Migliorare l'attuale sistema di dati per i minori non accompagnati o separati armonizzando le banche dati attualmente esistenti e assicurando che siano incluse tutte le informazioni relative a ciascun bambino.
Children in situations of migration	Bambini in situazioni di migrazione
35. The Committee is deeply concerned about the situation of migrant children in the State party and that Act 47/2017 has not yet been implemented.	35. Il Comitato è profondamente preoccupato per la situazione dei bambini migranti nello Stato Membro e che la Legge 47/2017 non sia stata ancora attuata.
36. With reference to joint general comments No. 3 and No. 4 (2017) of the Committee on the Protection of the Rights of All Migrant Workers and Members of Their Families / No. 22 and No. 23 (2017) of the Committee on the Rights of the Child on the human rights of children in the context of international migration, the Committee urges the State party to:	36. Con riferimento ai Commenti Generali Congiunti n. 3 e n. 4 (2017) del Comitato per la protezione dei diritti di tutti i lavoratori migranti e dei membri delle loro famiglie / n. 22 e n. 23 (2017) del Comitato sui Diritti dell'Infanzia sui diritti umani dei bambini nel contesto della migrazione internazionale, il Comitato esorta lo Stato Membro a:
(a) Uphold the best interests of the child at all times, as a primary consideration in all situations concerning children in the context of international migration, including unaccompanied and separated children;	(a) Sostenere il miglior interesse del bambino in ogni momento, come considerazione primaria in tutte le situazioni riguardanti i bambini nel contesto della migrazione internazionale, compresi i minori non accompagnati e separati;
(b) Make available relevant information and legal guidance on their rights and obligations to migrant children, including on human rights and fundamental freedoms, appropriate protection and assistance,	(b) Rendere disponibili informazioni e guida legale sui loro diritti e doveri ai bambini migranti, inclusi i diritti umani e libertà fondamentali, protezione e assistenza appropriate, opzioni e percorsi per la migrazione

options and pathways for regular migration, and possibilities for return, in a language they understand;	regolare e possibilità di rimpatrio, in una lingua che comprendono;
(c) Strengthen measures to reduce statelessness of migrant children;	(c) Rafforzare le misure per ridurre l'apolidia dei bambini migranti;
(d) Develop or build on existing national and regional practices for admission and stay of appropriate duration based on compassionate and humanitarian considerations for migrant children compelled to leave their countries of origin, including access to education;	(d) Sviluppare o basarsi su pratiche nazionali e regionali esistenti per l'ammissione e il soggiorno della durata appropriata sulla base di considerazioni compassionevoli e umanitarie per i bambini migranti costretti a lasciare i loro paesi di origine, compreso l'accesso all'istruzione;
(e) Facilitate access to procedures for reunification of migrant children with their families;	(e) Facilitare l'accesso alle procedure per il ricongiungimento dei bambini migranti con le loro famiglie;
(f) Review relevant policies and practices to ensure they do not create, exacerbate or unintentionally increase vulnerabilities of migrant children, including by applying a human rights-based, gender- and disability-responsive, as well as an age- and child-sensitive approach, establish comprehensive policies and develop partnerships that provide migrant children in a situation of vulnerability, regardless of their migration status, with necessary support at all stages of migration, and account for migrant children in national child protection systems;	(f) Riesaminare le politiche e le pratiche rilevanti per garantire che non creino, aggravino o aumentino involontariamente le vulnerabilità dei bambini migranti, anche applicando una risposta sensibile ai diritti umani, di genere e disabilità, nonché un approccio sensibile all'età e ai minori, stabilire politiche globali e sviluppare partenariati che si occupino dei bambini migranti in una situazione di vulnerabilità, a prescindere dal loro status migratorio, con il supporto necessario in tutte le fasi della migrazione e tengano conto dei bambini migranti nei sistemi nazionali di protezione dei minori;
(g) Build on existing practices to facilitate access for migrant children in an irregular status to an individual assessment that may lead to regular status, on a case by case basis and with clear and transparent criteria;	(g) Sviluppare le pratiche esistenti per facilitare l'accesso per i bambini migranti in uno stato irregolare a una valutazione individuale che possa portare a uno status regolare, caso per caso e con criteri chiari e trasparenti;
(h) Ensure that child protection authorities are promptly informed and assigned to participate in procedures for the determination of the best interests of the child once an unaccompanied or separated child crosses an international border, in accordance with international law, including by training border officials on the rights of the child and child-sensitive procedures, such as those that prevent family separation, and reunite families when family separation occurs;	(h) Garantire che le autorità per la protezione dei minori siano tempestivamente informate e incaricate di partecipare alle procedure per la determinazione dell'interesse superiore del minore una volta che un minore non accompagnato o separato attraversa una frontiera internazionale, conformemente al diritto internazionale, anche formando funzionari di frontiera sui diritti del bambino e sulle procedure sensibili ai minori, come quelle che impediscono la separazione familiare e riuniscono le famiglie quando si verifica la separazione familiare;
(i) Strengthen gender-responsive and child-sensitive referral mechanisms, including improved screening measures and individual assessments at borders and places of first arrival;	(i) Rafforzare i meccanismi di riferimento sensibili al genere e sensibili ai minori, comprese migliori misure di screening e valutazioni individuali alle frontiere e nei luoghi di primo arrivo;
(j) Ensure that migrant children are promptly identified at places of first arrival in the State party, and, if unaccompanied or separated, are swiftly referred to child protection authorities and other relevant services as well as appointed a competent	(j) Garantire che i bambini migranti siano prontamente identificati nei luoghi di primo arrivo nello Stato Membro e, se non accompagnati o separati, siano tempestivamente indirizzati alle autorità di protezione dei minori e ad altri servizi

and impartial legal guardian, that family unity is protected, and that anyone legitimately claiming to be a child is treated as such unless otherwise determined through a comprehensive and child-friendly age assessment;	pertinenti e venga nominato un tutore legale competente e imparziale, che l'unità della famiglia sia protetta e chiunque sostenga legittimamente di essere un minore venga trattato come tale, a meno che non sia diversamente stabilito attraverso una valutazione completa e a misura di bambino;
(k) Strengthen measures to provide inclusive and equitable quality education to migrant children, as well as facilitate access to lifelong learning opportunities, including by strengthening the capacities of education systems and by facilitating non-discriminatory access to early childhood development and care, formal schooling, non-formal education programmes for children for whom the formal system is inaccessible, on-the-job and vocational training, technical education, and language training, as well as by fostering partnerships with all stakeholders that can support this endeavour;	(k) Rafforzare le misure per fornire un'istruzione di qualità inclusiva ed equa ai bambini migranti, nonché facilitare l'accesso alle opportunità di apprendimento permanente, anche rafforzando le capacità dei sistemi di istruzione e facilitando l'accesso non discriminatorio allo sviluppo e all'assistenza nella prima infanzia, a programmi educativi non formali di istruzione formale per i bambini per i quali il sistema formale è inaccessibile, alla formazione sul posto di lavoro e professionale, all'istruzione tecnica e alla formazione linguistica, nonché promuovendo partnership con tutte le parti interessate che possano sostenere questo sforzo;
(l) Consider signing the United Nations Global Compact for Safe, Orderly and Regular Migration.	(l) Prendere in considerazione la firma del Global Compact delle Nazioni Unite per la migrazione sicura, ordinata e regolare.
Follow-up to the Committee's previous concluding observations on the Optional Protocol on the sale of children, child prostitution and child pornography	Seguito delle precedenti osservazioni conclusive del Comitato sul protocollo facoltativo sulla vendita di bambini, la prostituzione infantile e la pornografia infantile
37. The Committee welcomes the information provided on the implementation of its concluding observations of 21 June 2006 on the State party's initial report under the Optional Protocol to the Convention on sale of children, child prostitution and child pornography (CRC/C/OPSC/ITA/CO/1), and with reference to its previous recommendations (CRC/C/ITA/CO/3-4, para. 71) recommends that the State party:	37. Il Comitato accoglie con favore le informazioni fornite sull'attuazione delle sue osservazioni conclusive del 21 giugno 2006 nella relazione iniziale dello Stato Membro nell'ambito del Protocollo Opzionale alla Convenzione sulla vendita di bambini, la prostituzione infantile e la pornografia infantile (CRC / C / OPSC / ITA / CO / 1), e con riferimento alle sue precedenti raccomandazioni (CRC / C / ITA / CO / 3-4, paragrafo 71) raccomanda allo Stato Membro di:
(a) Continue with its efforts to fully harmonize its national legislation with the Optional Protocol on the sale of children, child prostitution and child pornography;	a) Proseguire gli sforzi per armonizzare pienamente la propria legislazione nazionale con il protocollo facoltativo sulla vendita di bambini, la prostituzione infantile e la pornografia infantile;
(b) Strengthen awareness-raising campaigns with the tourism industry and the public at large on the prevention of sexual exploitation of children in the context of travel and tourism and widely disseminate the World Tourism Organization global code of ethics for tourism among travel agents and in the tourism industry;	(b) Rafforzare le campagne di sensibilizzazione con l'industria del turismo e il pubblico in generale sulla prevenzione dello sfruttamento sessuale dei bambini nel contesto dei viaggi e del turismo, e diffondere ampiamente il codice etico globale dell'Organizzazione Mondiale del Turismo per il turismo tra gli agenti di viaggio e l'industria del turismo;
(c) Strengthen its international cooperation against sexual exploitation of children in the context of travel and tourism through multilateral, regional and	(c) Rafforzare la sua cooperazione internazionale contro lo sfruttamento sessuale dei bambini nel contesto dei viaggi e del turismo attraverso accordi

<p>bilateral arrangements for its prevention and elimination.</p>	<p>multilaterali, regionali e bilaterali per la sua prevenzione ed eliminazione.</p>
<p>Follow-up to the Committee's previous concluding observations on the Optional Protocol on children in armed conflict</p>	<p>Seguito delle precedenti osservazioni conclusive del Comitato sul protocollo opzionale sui bambini nei conflitti armati</p>
<p>38. The Committee welcomes the prohibition and criminalization of the sale of small arms and light weapons to countries where children are involved in armed conflict and the ratification of the Convention on Cluster Munitions in December 2011 and its implementation by Act No. 95/2011. However, it regrets that the State party has not amended its declaration under the Optional Protocol on the involvement of children in armed conflict, and specifically included the recruitment and use of children in armed conflict as a ground for refugee status in domestic legislation. Recalling its previous concluding observations (CRC/C/ITA/CO/3-4, para. 72 and CRC/C/OPAC/ITA/CO/1), the Committee recommends that the State party:</p>	<p>38. Il Comitato accoglie con favore il divieto e la criminalizzazione della vendita di armi leggere e di piccolo calibro nei paesi in cui i bambini sono coinvolti in conflitti armati e la ratifica della Convenzione sulle munizioni a grappolo del dicembre 2011 e la sua attuazione con la Legge n. 95/2011. Tuttavia, si rammarica che lo Stato Membro non abbia modificato la sua dichiarazione ai sensi del Protocollo Opzionale sul coinvolgimento dei bambini nei conflitti armati, e in particolare non abbia incluso il reclutamento e l'uso di bambini nei conflitti armati come motivo per lo status di rifugiato nella legislazione nazionale. Ricordando le precedenti osservazioni conclusive (CRC / C / ITA / CO / 3-4, paragrafo 72 e CRC / C / OPAC / ITA / CO / 1), il Comitato raccomanda allo Stato Membro di:</p>
<p>(a) Amend its declaration under the Optional Protocol on the minimum age for recruitment to conform with national legislation of a minimum age of 18 years;</p>	<p>a) Modificare la sua dichiarazione ai sensi del Protocollo Opzionale sull'età minima per il reclutamento al fine di conformarsi alla legislazione nazionale di un'età minima di 18 anni;</p>
<p>(b) Specifically include the recruitment and use of children in armed conflict as a ground for refugee status in domestic legislation;</p>	<p>(b) Includere specificamente il reclutamento e l'uso di bambini nei conflitti armati come motivo per lo status di rifugiato nella legislazione nazionale;</p>
<p>(c) Ensure that the principles and provisions of the Convention and the Optional Protocol on the involvement of children in armed conflict are prominently featured in the curriculum for military school students, conscripts and persons in active military service;</p>	<p>(c) Garantire che i principi e le disposizioni della Convenzione e il Protocollo Opzionale sul coinvolgimento dei bambini nei conflitti armati siano ben presenti nel programma per studenti delle scuole militari, coscritti e persone in servizio militare attivo;</p>
<p>(d) Extend the mandate of the Italian Authority for Children and Adolescents to monitor military schools, including to receive and act upon complaints from children admitted to military schools.</p>	<p>(d) Estendere il mandato dell'Autorità italiana per l'infanzia e l'adolescenza per monitorare le scuole militari, anche al fine di poter ricevere e occuparsi di reclami da parte di bambini ammessi nelle scuole militari.</p>
<p>J. Ratification of international human rights instruments</p>	<p>J. Ratifica degli strumenti internazionali sui diritti umani</p>
<p>39. The Committee recommends that the State party, in order to further strengthen the fulfilment of children's rights, consider ratifying the International Convention on the Protection of the Rights of All Migrant Workers and Members of their Families.</p>	<p>39. Il Comitato raccomanda che lo Stato Membro, al fine di rafforzare ulteriormente l'adempimento dei diritti dei bambini, valuti la ratifica della Convenzione internazionale sulla protezione dei diritti di tutti i lavoratori migranti e dei membri delle loro famiglie.</p>
<p>IV. Implementation and reporting</p>	<p>IV. Implementazione e reporting</p>
<p>A. Follow-up and dissemination</p>	<p>A. Follow-up e diffusione</p>
<p>40. The Committee recommends that the State party take all appropriate measures to ensure that the</p>	<p>40. Il Comitato raccomanda allo Stato Membro di prendere tutte le misure appropriate per assicurare</p>

<p>recommendations contained in the present concluding observations are fully implemented. The Committee also recommends that the combined fifth and sixth periodic reports, the written replies to the list of issues and the present concluding observations be made widely available in the languages of the country.</p>	<p>che le raccomandazioni contenute nelle presenti osservazioni conclusive siano pienamente attuate. Il Comitato raccomanda inoltre che il quinto e il sesto rapporto periodico combinato, le risposte scritte all'elenco delle questioni e le presenti osservazioni conclusive siano rese ampiamente disponibili nelle lingue del paese.</p>
<p>B. National Mechanism for Reporting and Follow-up</p>	<p>B. Meccanismo nazionale per la segnalazione e il follow-up</p>
<p>41. The Committee welcomes the establishment and related mandate of the Inter-ministerial Committee for Human Rights headed by the Ministry for Foreign Affairs and recommends that the State party allocate the necessary human, technical and financial resources for the Inter-ministerial Committee for Human Rights to function as a standing government structure mandated with coordinating and preparing reports to and engaging with international and regional human rights mechanisms, as well as with coordinating and tracking national follow-up to and implementation of treaty obligations and the recommendations and decisions emanating from such mechanisms. The Committee emphasizes that the Inter-ministerial Committee for Human Rights should have the capacity to consult systematically with the civil society and the national human rights institution once it is set up.</p>	<p>41. Il Comitato accoglie con favore l'istituzione e il relativo mandato del Comitato interministeriale per i diritti umani¹⁷ guidato dal Ministero degli affari esteri e raccomanda allo Stato Membro di stanziare le risorse umane, tecniche e finanziarie necessarie affinché il Comitato interministeriale per i diritti umani¹⁸ funzioni come struttura governativa permanente incaricata di coordinare e preparare relazioni e di impegnarsi con i meccanismi internazionali e regionali in materia di diritti umani, nonché di coordinare e tener traccia delle azioni di follow-up nazionale e di attuare gli obblighi derivanti dal trattato e le raccomandazioni e le decisioni emanate da tali meccanismi. Il Comitato sottolinea che il Comitato interministeriale per i diritti umani dovrebbe avere la capacità di consultarsi sistematicamente con la società civile e con l'istituto nazionale per i diritti umani una volta costituito.</p>
<p>C. Next report</p>	<p>C. Prossimo Rapporto</p>
<p>42. The Committee invites the State party to submit its seventh periodic report by 4 October 2023 and to include therein information on the follow-up to the present concluding observations. The report should be in compliance with the Committee's harmonized treaty-specific reporting guidelines adopted on 31 January 2014 (CRC/C/58/Rev.3) and should not exceed 21,200 words (see General Assembly resolution 68/268, para. 16). In the event that a report exceeding the established word limit is submitted, the State party will be asked to shorten the report in accordance with the above-mentioned resolution. If the State party is not in a position to review and resubmit the report, translation thereof for the purposes of consideration by the treaty body cannot be guaranteed.</p>	<p>42. Il Comitato invita lo Stato Membro a presentare il suo settimo rapporto periodico entro il 4 ottobre 2023 e ad includere in esso informazioni sul follow-up delle presenti osservazioni conclusive. La relazione deve essere conforme alle specifiche linee guida armonizzate di rendicontazione del trattato adottate dal Comitato il 31 gennaio 2014 (CRC / C / 58 / Rev.3) e non deve superare le 21.200 parole (cfr. Risoluzione 68/268 dell'Assemblea Generale, paragrafo 16). . Nel caso in cui venisse presentato un rapporto che supera il limite di parole stabilito, allo Stato Membro verrà chiesto di abbreviare la relazione in conformità con la risoluzione sopra menzionata. Se lo Stato Membro non è in grado di esaminare e ripresentare il rapporto, la traduzione dello stesso ai fini della considerazione da parte dell'organismo del trattato non può essere garantita.</p>
<p>43. The Committee also invites the State party to submit an updated core document, not exceeding 42,400 words, in accordance with the requirements for the common core document contained in the harmonized guidelines on reporting under the</p>	<p>43. Il Comitato invita inoltre lo Stato Membro a presentare un documento di base aggiornato, non superiore a 42.400 parole, in conformità con i requisiti sul documento di base comune contenuti nelle linee guida armonizzate sulla rendicontazione ai sensi dei</p>

¹⁷ <https://cidu.esteri.it/comitatodirittiumani/it>

¹⁸ <https://cidu.esteri.it/comitatodirittiumani/it/ambasciata/contatti>

international human rights treaties, including guidelines on a common core document and treaty-specific documents (see HRI/GEN/2/Rev.6, chap. I) and paragraph 16 of General Assembly resolution 68/268.	trattati internazionali sui diritti umani, comprese le linee guida sul documento di base comune e sui documenti specifici del trattato (vedi HRI / GEN / 2 / Rev.6, cap. I) e paragrafo 16 della Risoluzione 68/268 dell'Assemblea Generale.
--	--

Nota: Traduzione a cura del Comitato per i Cittadini per i Diritti Umani (CCDU) Onlus www.ccd�.org. Non approvata ufficialmente dal Comitato per i Diritti del Fanciullo delle Nazioni Unite.